“Cuando hayas comido, y te hayas saciado, bendecirás”

*“Birkat haaretz”* en *“Birkat Hamazón”*

**Consignas**

Lean "*Birkat haaretz"* de “*Birkat hamazón”* y luego respondan:

1. ¿Qué caracteriza a *Eretz Israel*, según el texto de la *brajá?*

.………………………………………………………………………………………………………………..

.………………………………………………………………………………………………………………..

.………………………………………………………………………………………………………………..

1. ¿Qué vínculo encuentran entre las características de *Eretz Israel* y el agradecimiento por la comida?

.………………………………………………………………………………………………………………..

.………………………………………………………………………………………………………………..

.………………………………………………………………………………………………………………..

1. Cuando los judíos vivían dispersos en distintos países, se nutrían de los cultivos de sus países de residencia. ¿Por qué creen que en “*Birkat hamazón”* ellos continuaron mencionando a *Eretz Israel*, de cuyos frutos no podían disfrutar?

.………………………………………………………………………………………………………………..

.………………………………………………………………………………………………………………..

.………………………………………………………………………………………………………………..

.………………………………………………………………………………………………………………..

ברכת הארץ

נוֹדֶה לְּךָ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, עַל שֶׁהִנְחַלְתָּ לַאֲבוֹתֵינוּ אֶרֶץ חֶמְדָּה טוֹבָה וּרְחָבָה, וְעַל שֶׁהוֹצֵאתָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ

מֵאֶר ץ מִצְרַיִם, וּפְדִיתָנוּ מִבֵּית עֲבָדִים, וְעַל בְּרִיתְךָ שֶׁחָתַמְתָּ בִּבְשָׂרֵנוּ, וְעַל תּוֹרָתְךָ שֶׁלִּמַּדְתָּנוּ, וְעַל חֻקֶּיךָ

שֶׁהוֹדַעְתָּנוּ, וְעַל חַיִּים חֵן וָחֶסֶד שֶׁחוֹנַנְתָּנוּ, וְעַל אֲכִילַת מָזוֹן שָׁאַתָּה זָן וּמְפַרְנֵס אוֹתָנוּ תָּמִיד, בְּכָל יוֹם

וּבְכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה.

וְעַל הַכֹּל יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֲנַחְנוּ מוֹדִים לָךְ וּמְבָרְכִים אוֹתָךְ, יִתְבָּרַךְ שִׁמְךָ בְּפִי כָּל חַי תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד,

בָּרוּך (דברים ח, י)וּבֵרַכְתָּ אֶת יְיָ אֱלֹהֶיךָ עַל הָאָרֶץ הַטּוֹבָה אֲשֶּׁר נָתַן לָךְ,וְאָכַלְתָּ וְשָׂבַעְתָ :כַּכתוּבָ

.אַתָּה יְיָ, עַל הָאָרֶץ וְעַל הַמָּזון

מתוך ברכת המזון

**Bendición de la Tierra**

Te agradecemos, Adonai, nuestro D’s, por haber dado como herencia a nuestros antepasados una tierra preciada, buena y amplia; por habernos sacado, Adonai, nuestro D’s, de la tierra  
de Egipto y habernos redimido de la casa de la esclavitud; por Tu pacto que has sellado en nuestra carne; por Tu Torá que nos has enseñado; por Tus estatutos que nos has hecho conocer; por la vida, gracia y bondad que Tú, con gracia, nos has concedido; y por el alimento con que constantemente Tú nos nutres y sustentas a diario, en todo momento y a toda hora.  
Por todo esto, Adonai nuestro D’s, Te damos las gracias y Te bendecimos. Bendígase Tu nombre por la boca de todo lo viviente, constantemente y para siempre. Como está escrito:

“Cuando hayas comido y te hayas saciado, bendecirás a Adonai, tu D’s, por la buena tierra que Él te ha dado” (*Dvarim* 8,10). Bendito eres Tú, Adonai, por la tierra y el sustento.

*Fragmento de la* ***“Bendición de la comida”***

1. Lean la *brajá “Boné Ierushalaim” de “Bircat hamazón”, y* luego respondan:

* ¿Qué pide a D’s quien reza la *brajá* “*Boné Ierushalaim*”? Escriban un listado con los pedidos.

.……………………………………………………………………………

.……………………………………………………………………………

.……………………………………………………………………………………………………………

* ¿Por qué creen que está incluida la *brajá* “*Boné Ierushalaim*” en “*Bircat hamazón”*, a pesar de que no tiene ninguna relación con la comida?

.……………………………………………………………………………………………………………

.……………………………………………………………………………………………………………

.………………………………………………………………………………………………………………..

ברכת בונה ירושלים

רַחֶם נָא יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ, וְעַל יְרוּשָׁלַיִם עִירֶךָ, וְעַל צִיּוֹן מִשְׁכַּן כְּבוֹדֶךָ, וְעַל מַלְכוּת בֵּית דָּוִד מְשִׁיחֶךָ, וְעַל הַבַּיִת הַגָדוֹל וְהַקָדוֹשׁ שֶׁנִּקְרָא שִׁמְךָ עָלָיו. אֱלֹהֵינוּ, אָבִינוּ, רְעֵנוּ, זוּנֵנוּ, פַרְנְסֵנוּ וְכַלְכְּלֵנוּ וְהַרְוִיחֵנוּ, וְהַרְוַח לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ מְהֵרָה מִכָּל צָרוֹתֵינוּ, וְנָא אַל תַּצְרִיכֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לֹא לִידֵי מַתְּנַת בָּשָׂר וָדָם וְלֹא לִידֵי הַלְוָאָתָם, כִּי אִם לְיָדְךָ הַמְּלֵאָה הַפְּתוּחָה הַקְּדוֹשָׁה וְהָרְחָבָה, שֶׁלֹא נֵבוֹשׁ וְלֹא נִכָּלֵם לְעוֹלָם וָעֶד.

.וּבְנֵה יְרוּשָׁלַיִם עִיר הַקֹּדֶשׁ בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, בּוֹנֵה בְרַחֲמָיו יְרוּשָׁלַיִם. אָמֵן

מתוך ברכת המזון

***Brajá* por la reconstrucción de Jerusalén**

Apiádate, Adonai, nuestro D’s, de Israel, Tu pueblo; de Jerusalén, Tu ciudad; de Tzion, la morada de Tu gloria; del reinado de la Casa de David, Tu ungido; y de la magna y sagrada Casa sobre la cual Tu Nombre fuera proclamado. D’s nuestro, Padre nuestro, Pastor nuestro, cuídanos, nútrenos, susténtanos, aliméntanos y provéenos con abundancia, y libéranos

Adonai , nuestro D’s, prontamente, de todas nuestras aflicciones. Por favor, Adonai , nuestro D’s, no nos hagas depender de los regalos de los humanos, ni de sus préstamos, sino tan solo de Tu mano llena, abierta, sagrada y generosa, para que nunca seamos avergonzados ni humillados.

Y reconstruye Jerusalén la ciudad santa, rápidamente en nuestros días. Bendito eres Tú, Adonai, que con su misericordia reconstruye Jerusalén. Amén.

*Fragmento de la* ***“Bendición de la comida”***

1. Lean "*Birkat kibutz galuiot"* perteneciente a *Tfilat haamidá*  y luego respondan:

ברכת קיבוץ גלויות

תְּקַע בְּשׁוֹפָר גָּדוֹל לְחֵרוּתֵנוּ וְשָׂא נֵס לְקַבֵּץ גָּלֻיוֹתֵינוּ וְקַבְּצֵנוּ יַחַד מֵאַרְבַּע כַּנְפוֹת הָאָרֶץ. בָּרוּךְ אַתָּה ה', מְקַבֵּץ נִדְחֵי עַמּוֹ יִשְׁרָאֵל

מתוך תפילת העמידה

**Brajá por la Reunificación de las diásporas**

Haz que suene el gran shofar por nuestra libertad y eleva el estandarte para reunirnos. Bendito eres Tú, Adonai, que reúne a los dispersos de su pueblo Israel.

***Tfilat haamidá***

* ¿Cuál es el pedido que se expresa en la *brajá* de “*Kibutz galuiot”*?

.……………………………………………………………………………………………………………

.……………………………………………………………………………………………………………



* ¿Por qué se nombra al *shofar*? ¿Qué función cumple?

.……………………………………………………………………………………………

.……………………………………………………………………………………………

.……………………………………………………………………………………………

* ¿Qué función cumple el estandarte?

.……………………………………………………………………………………………………………

.……………………………………………………………………………………………………………

.……………………………………………………………………………………………………………

* La *“Amidá”* es una *tfilá* recitada tres veces al día y la *brajá* de "*Kibutz galuiot*”, que está incluida en ella, se recita todos los días de la semana, menos en *Shabat*.

Calculen cuántas veces se recita esta bendición, en una semana, en un mes y en un año. A partir del cálculo realizado, y según su opinión, ¿qué efectos tuvo, en los integrantes del pueblo judío, la reiteración, generación tras generación, de las *brajot* que recordaban a *Eretz Israel* y pedían por el regreso a esa tierra amada?

.……………………………………………………………………………………………………………

.……………………………………………………………………………………………………………

.……………………………………………………………………………………………………………

**Actividad de síntesis**

Escriban un diálogo entre un padre y un hijo, en el cual el hijo pregunta y el padre le responde sobre el valor que tuvo la reiteración de *brajot* y *tfilot* para la continuidad del pueblo judío.

.………………………………………………………………………………………………………………………..

.………………………………………………………………………………………………………………………..

.………………………………………………………………………………………………………………………..

.………………………………………………………………………………………………………………………..

.………………………………………………………………………………………………………………………..

.………………………………………………………………………………………………………………………..

.………………………………………………………………………………………………………………………..

.………………………………………………………………………………………………………………………..